



【Game】ローカライザー・コーディネーター／日本語→中国語（繁体字）

#### 募集職種

人材紹介会社

株式会社パソナテック

採用企業名

大手ゲーム会社

求人ID

1099216

会社の種類

大手企業 (300名を超える従業員数)

勤務形態

正社員

勤務地

東京都 23区

給与

350万円～900万円

更新日

2021年04月08日 07:00

#### 応募必要条件

職務経験

1年以上

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

日常会話レベル

日本語レベル

ビジネス会話レベル

その他言語

中国語：広東語・ネイティブ

最終学歴

大学卒：学士号

現在のビザ

日本での就労許可が必要です

#### 募集要項

【ローカライザー】

ゲームの翻訳業務を対応していただきます。

原文の品質をそのままに、広く繁体字圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務にあたっていただきます。

【コーディネーター】

ゲームを繁体字圏向けにローカライズするにあたり必要な翻訳以外の様々な業務を行うポジションです。

- ・他部署との調整、交渉
- ・スケジュール管理
- ・翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
- ・校正
- ・翻訳関連資料作成、編集、管理 など

#### スキル・資格

## 【ローライザー】

- ・ 中国語が母国語の方（繁体字中国語）
- ・ 日本語が堪能な方
- ・ ゲームまたはアニメの和訳経験が一年以上ある方

## 【コーディネーター】

- ・ 日本語が母国語レベルの方
- ・ 中国語が堪能な方（繁体字中国語）
- ・ スケジュール管理等の調整業務に携わったことがある方

---

## 会社説明

現在、日本国内には400万社以上の企業が存在します。企業にはそれぞれ戦略があり、目指しているコストや高いクオリティあると同時に、解決しなければならない課題と人材ニーズがあります。株式会社パソナテックは、1998年から20年以上、IT・ものづくり分野の企業が抱える課題や人材ニーズを理解しながら、多くのエンジニアのキャリアに関わってきました。また、日本で就業したい外国人の就職・転職支援、面接準備から来日後の生活サポートまで専門チームがサポートしており、その実績は10年以上です。